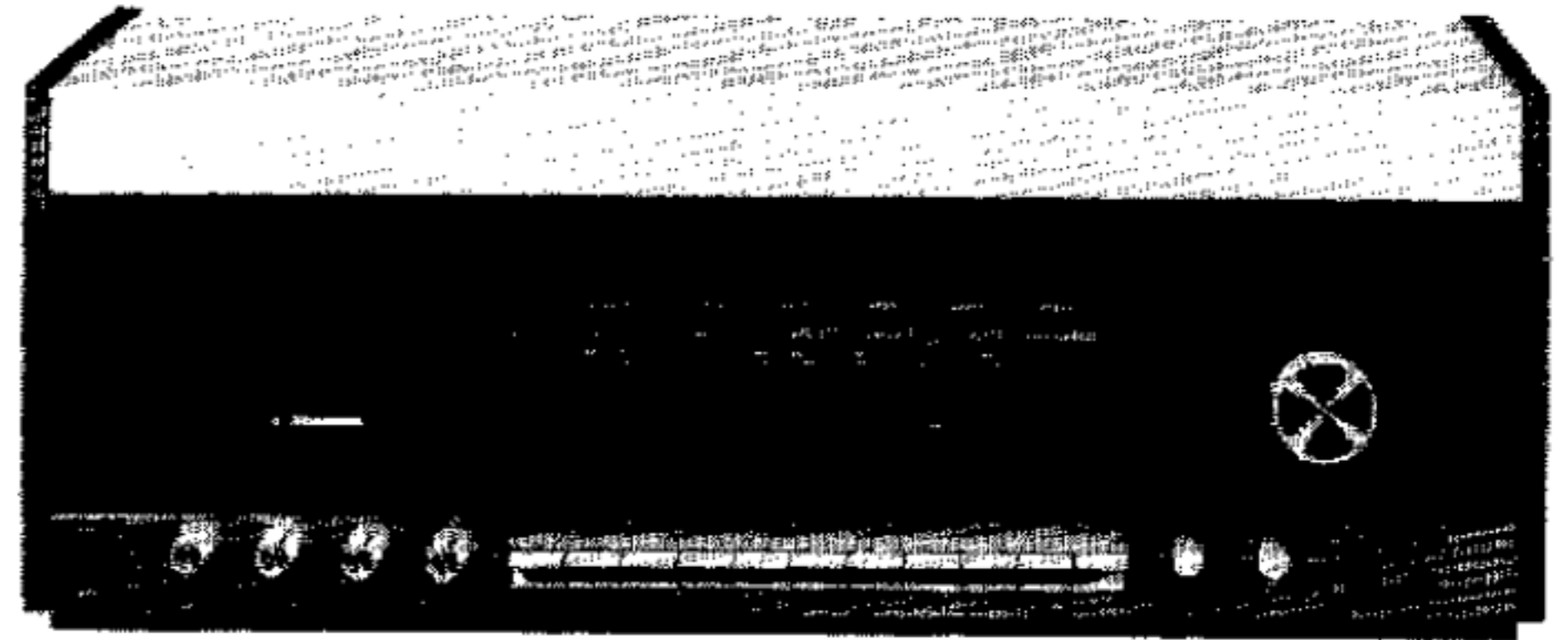


Ersatzteilliste · Blatt 1
Spare parts list · page 1
Liste de pièces de rechange · feuille 1

Ausgabe Mai 1970
Ausgabe November 1965 ungültig
Issue May 1970
Issue November 1965 cancelled
Edition Mai 1970
Edition Novembre 1965 annulée



Les prix sont sans engagement.
Nos conditions de vente sont valables.

Prices without obligation.
Sales are subject to our
General Conditions of Sale.

Die Preise sind unverbindlich.
Es gelten die Verkaufsbedingungen
der Siemens-Electrogeräte GmbH.

Position	Zerlag-Bestell-Nr.	Gegenstand	Packg. à	Preis-gruppe	Position	Zerlag-Bestell-Nr.	Gegenstand	Packg. à	Preis-gruppe
Item	Code No.	Part	Packs of ea.	Price group	Item	Code No.	Part	Packs of ea.	Price group
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Embal-lage unités	Cate-gorie de prix	Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Embal-lage unités	Cate-gorie de prix
ELEKTRISCHE TEILE Electrical parts Composants électriques									
Spulen und Filter Coils and filters Bobines et filtres									
L 29-31, 33, 34	70 3947	Bandfilter III band-pass filter filtre de bande		21	R 95	70 3955	Poti f. Balance 50 kOhm lin. potentiometer f. balance potentiomètre pour balance		09
L 41-43, 45, 46	70 3948	Bandfilter IV band-pass filter filtre de bande		17		77 0471	UKW-Teil vollst. o. R. FM section compl partie F.M.		33
L 35-40	70 3949	Bandfilter V band-pass filter filtre de bande		24	Tr 1	74 0674	Netzübertrager (ohne Anbauteile) mains transmitter transfo d'alimentation		31
L 4	70 3885	Vorkreis-spule U antenna coil FM bobine d'entrée F.M.	2	07	C 42/43	74 0603	AM-Drehkondensator AM-variable capacitor condensateur variable A.M.		21
L 13	70 3950	Vorkreis-spule K antenna coil SW bobine d'entrée O.C.	2	07	C 8/9	74 0645	FM-Drehkondensator FM-variable capacitor condensateur variable F.M.		14
L 17	70 3101	Vorkreis-spule M antenna coil MW bobine d'entrée P.O.	2	07		70 0567	Skalenlampe 7 V 0,3 A matt dial lamp lampe cadran	10	15
L 20	70 3102	Vorkreis-spule L antenna coil LW bobine d'entrée G.O.	2	05		74 0805	Ferritantenne vollst. ferrite antenna compl. antenne ferrite		19
L 21	70 3071	Oszillators-pule K oscillator coil SW bobine d'oscillateur O.C.	2	08		74 0600	Ferritstab o. Spulen ferrite rod without coils bâtonnet en ferrite sans bobines		04
L 25	70 3072	Oszillators-pule M oscillator coil MW bobine d'oscillateur P.O.	2	07		74 0677	ZF-Platte kpl. o. R. IF-board circuit imprimé I.F.		34
L 27	70 3073	Oszillators-pule L oscillator coil LW bobine d'oscillateur G.O.	2	07		74 0806	NF-Platte I kpl. mit Sicherungshalter LF board with fuse holder circuit imprimé B.F. avec porte-fusible		44
D 10/20	70 3981	Drossel choke self		06		74 0807	NF-Platte II kpl. LF board circuit imprimé B.F.		25
Potentiometer Potentiometers Potentiomètres									
R 58, 108	70 3973	Doppelpoti f. Lautstärke 2x1,4 MOhm log. double potentiometer f. volume potentiomètre double p. volume		25		74 0808	NF-Stufe vollst. LF-stage étage B.F.		52
R 90, 140, 25, 105	70 3974	Doppelpoti f. Höhen/Tiefen 2x25 kOhm lin. double potentiometer f. trebles/ basses potentiomètre double pour aigus/graves		19		70 7050	Sperrkreisplatte rejector circuit board plaque de circuit bouchon		04

Position	Zerlag-Bestell-Nr.	Gegenstand	Packg. à	Preis-gruppe	Position	Zerlag-Bestell-Nr.	Gegenstand	Packg. à	Preis-gruppe
Item	Code No.	Part	Packs of ea.	Price group	Item	Code No.	Part	Packs of ea.	Price group
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Embal-lage unités	Cate-gorie de prix	Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Embal-lage unités	Cate-gorie de prix
Dioden und Gleichrichter Diodes and rectifiers Diodes et redresseurs									
Gr 1	70 2494	Selengleichrichter B 250 C 100 td selenium rectifier redresseur sec		11	C 112,142	70 2090	Elko 25 µF 15/18 V B 41283 (Ersatz f. 6/8 V) electrolytic capacitor condensateur électrolytique	2	05
Gr 5	70 2496	Selengleichrichter B 30 C 2500 selenium rectifier redresseur sec		21	C 93	70 2452	Elko 25 µF 35/40 V B 41283 (Ersatz f. 25/30 V) electrolytic capacitor condensateur électrolytique	2	05
Gr 2	70 2238	Richtleiter BA 102 diode diode à semi-conducteur		09	C 123,153	70 2459	Elko 100 µF 3/4 V electrolytic capacitor condensateur électrolytique	2	09
Gr 3/4	70 2239	Richtleiter-Paar AA 113 pair of crystal diodes pair de diodes à semi-conducteur		03	C 89/90	70 2458	Elko 50+50 µF 350/385 V B 43130 electrolytic capacitor condensateur électrolytique		12
Gr 6	70 2240	Richtleiter AA 117 (Ersatz für OA 91) diode diode à semi-conducteur	2	03	C 88	70 2473	Elko 500 µF 15/18 V electrolytic capacitor condensateur électrolytique	2	09
Gr 7/8	70 2224	Zener-Diode BZY 83/D 12 zener-diode diode Zener		08	C 124,154	70 3942	Elko 1250 µF 25/30 V electrolytic capacitor condensateur électrolytique		11
Transistoren Transistors Transistors									
T 1, 9	70 3944	Transistor BC 109 transistor transistor		05	C 92	70 2478	Elko 5000 µF 35/40 V electrolytic capacitor condensateur électrolytique		15
T 2/3, 10/11	70 2193	Transistor AC 151 VII r (Ersatz f. AC 126) transistor transistor		06	R 80, 130	70 2509	Heißeleiter K 151 150 Ohm 4,1 % PTC resistor résistance C.T.N.	2	05
T 4, 12	70 2231	Transistor AF 121 transistor transistor		11	GEHÄUSE UND EINBAUTEILE Cabinets and parts Ébénisterie et pièces de montage				
T 5/6, 13/14	70 2225	Transistor-Komplementär-Paar AC 127+AC 152 (P) (Ersatz f. AC 127+AC 132) transistor complementary-pair transistor	21	12	Gehäuseteile Cabinet parts Pièces de boîtier				
T 7/8, 15/16	70 2229	Transistor-Paar AD 150 pair of transistors pair de transistors		23	Lt 1/2	77 0714	Zierleiste trim strip baguette enjoliveur		27
T 17	70 2233	Transistor AF 138 transistor transistor		09		77 0717	Rückwand rear panel dos		27
T 18	70 3680	Transistor AC 127 transistor transistor		07	Lt 3/4	77 0715	Lautsprecher loudspeaker haut-parleur		40
T 19	70 2227	Transistor AD 133 III transistor transistor		21		77 0716	Lautsprecher (Hochton) tweeter haut-parleur		31
Kondensatoren Capacitors Condensateurs									
C 100	70 2442	Elko 1 µF 350/385 V B 43283 (Ersatz f. 70/80 V) electrolytic capacitor condensateur électrolytique	2	08	Drucktasten und Schalter Push keys and switches Boutons et interrupteurs				
C 86	70 2448	Elko 4 µF 70/80 V electrolytic capacitor condensateur électrolytique	2	09		77 0718	Tastatur geschaltet switch block clavier		40
C 113,118, 120, 143, 148, 150	70 2446	Elko 5 µF 35/40 V B 41313 (Ersatz f. 25/30 V) electrolytic capacitor condensateur électrolytique	2	06		70 3496	Netzschalter power switch interrupteur secteur		07
						70 3982	Schalter f. Rumpel-Scratch-Filter switch interrupteur		07
						70 3975	Tastenkappe key cap capot de touche	2	03
						70 3976	Tastenkappe f. Rumpel-Scratch-Filter key cap capot de touche	2	04
						70 3962	Schaltschieber K switch slide SW curseur de commande O.C.		03

Ausgabe Mai 1970
Ausgabe November 1965 ungültig
Issue May 1970
Issue November 1965 cancelled
Edition Mai 1970
Edition Novembre 1965 annuléeLes prix sont sans engagement.
Nos conditions de vente sont valables.Prices without obligation.
Sales are subject to our
General Conditions of Sale.Die Preise sind unverbindlich.
Es gelten die Verkaufsbedingungen
der Siemens-Electrogeräte GmbH.

Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand	Packg. à	Preis- grup- pe	Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand	Packg. à	Preis- grup- pe
Item	Code No.	Part	Packs of ea.	Price group	Item	Code No.	Part	Packs of ea.	Price group
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Embal- lage unités	Cate- gorie de prix	Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Embal- lage unités	Cate- gorie de prix
	70 3963	Schaltschieber M switch slide MW curseur de commande P.O.		03		70 3194	Seilscheibe AM vormont. cord disc AM rondelle câble A.M.	2	04
	70 3964	Schaltschieber U 1 switch slide FM curseur de commande F.M.		03		70 3065	Seilscheibe FM vormont. cord disc FM rondelle câble F.M.	2	04
	70 3965	Schaltschieber U 2 switch slide FM curseur de commande F.M.		03		70 3050	Seilrolle 10 mm ϕ cord pulley roulette de câble	5	02
	70 3966	Schaltschieber Aus switch slide off curseur de commande arrêt		01		70 3067	Seilrolle 17 mm ϕ cord pulley roulette de câble	5	02
	70 3967	Schaltschieber SP switch slide curseur de commande		01		70 3164	Seilrolle 24 mm ϕ cord pulley roulette de câble	5	02
	70 3968	Schaltschieber ST switch slide curseur de commande		01		70 3936	Schwungrad fly wheel volant		05
	70 3969	Schaltschieber TB switch slide curseur de commande		03		70 3195	Triebkrone driving crown pignon	2	05
	70 3970	Schaltschieber TA switch slide curseur de commande		03		70 3196	Achse vollst. vorm. m. Kupplungskrone axle cpl. w. coupling crown axe compl. avec pignon d'embrayage		05
	70 3971	Schaltschieber FA switch slide curseur de commande		01		70 3158	Drehknopf f. Abstimmung turn knob f. tuning bouton p. selection de station	2	08
	70 3972	Schaltschieber AFC switch slide curseur de commande		01		70 3977	Drehknopf f. Lautstärke turn knob f. volume bouton p. volume	2	07
	70 3169	Spannungswähler ohne Sicherung voltage selector sélecteur de tension		07		70 3978	Drehknopf f. Tiefen turn knob f. basses bouton pour graves	2	05
		Anzeige- u. Antriebsteile Indicator system- and drive assys Pièces d'affichage et d'entraînement				70 3160	Drehknopf für Höhen/Balance turn knob f. trebles/balance bouton p. aigus/balance	2	05
	77 0719	Skala dial cadran		25		70 3197	Druckfeder f. Kupplung (4,5 Wdg.) pressure spring f. coupling ressort de pression p. embrayage	5	03
	74 0809	Skalenblende dial reflector réflecteur cadran		05		70 3959	Druckfeder f. Kupplung (7 Wdg.) pressure spring f. coupling ressort de pression p. embrayage	5	02
	70 3957	Skalenseil dial cable câble cadran		03					
	70 3979	Zeiger AM indicator AM aiguille A.M.	2	03					
	70 3980	Zeiger FM indicator FM aiguille F.M.	2	03					

Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand	Packg. à	Preis- grup- pe	Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand	Packg. à	Preis- grup- pe
Item	Code No.	Part	Packs of ea.	Price group	Item	Code No.	Part	Packs of ea.	Price group
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Embal- lage unités	Cate- gorie de prix	Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Embal- lage unités	Cate- gorie de prix
		Buchsen und Stecker Jacks and plugs Jacks et fiches							
	70 3929	Buchsenplatte vollst. socket board compl. plaque à douilles cpl.		01					
	70 3130	Fassung f. Skalenlampe socket f. dial lamp douille de lampe p. ampoule de cadran	2	02					
	70 3961	Decoderfassung decoder holder douille décodeur		04					
	70 0622	Flanschsteckdose 5polig flange type socket 5-pin prise à bride 5-pôle	5	15					
	70 2042	Flanschsteckdose f. Lautsprecher m. Schalter flange type socket f. loudspeaker prise à bride pour haut-parleur	2	05					
	70 3928	AMP-Stecker AMP-plug fiche AMP	5	02					
	70 3867	UKW-Stecker FM-plug fiche F.M.	5	07					
	70 3868	AM-Stecker AM-plug fiche A.M.	5	07					
	70 3933	Stecker für TA plug f. pick-up fiche pour pick-up	3	08					